

COLLEGE SCIENCES & TECHNOLOGIES POUR L'ENERGIE ET
L'ENVIRONNEMENT DE LA COTE BASQUE

Université de Pau et des Pays de l'Adour

Licence Biologie des Organismes

Découverte du métier de professeur des écoles en enseignement bilingue Basque

BIDART Ana

Stage effectué(e) du 8 mars au 21 mai 2021 à l'école privée Immaculée conception d'Ayherre sous la direction de Mme HIRIGARAY Maitena



"Le présent rapport constitue un exercice pédagogique qui ne peut en aucun cas engager la responsabilité de l'Entreprise ou du Laboratoire d'accueil"

Remerciements

A l'issue de ce travail, je voudrais remercier tout d'abord, madame Mirentxu Bisacay, cheffe d'établissement et enseignante en français, qui m'a accueillie à l'école privée Immaculée Conception d'Ayherre, durant ces deux mois de stage.

Je remercie également madame Maitena Hirigaray, ma tutrice de stage et enseignante en basque, qui a su me conseiller et m'accompagner, de la préparation des fiches séquences à leur réalisation.

Leurs conseils et leur bienveillance, notamment lors de ma candidature en master et pour la relecture de mon rapport, ont été précieux.

Je souhaite exprimer ma reconnaissance à madame Isidora Etcheverry et Laurie respectivement Agents Territoriaux Spécialisés en École Maternelle (ATSEM) et Auxiliaires de Vie Scolaire (AVS), pour leur accueil chaleureux.

Je voudrais aussi remercier les élèves de l'école privée d'Ayherre pour leur enthousiasme et leur bonne volonté, de la maternelle aux classes élémentaires. Ils ont grandement participé au bon déroulé des séances que j'ai pu proposer.

Enfin, je remercie l'Université de Pau et des Pays de l'Adour, qui propose un stage pratique dans le monde professionnel. Cette expérience m'a permis de comprendre quelles étaient les qualités nécessaires pour le métier de professeur des écoles et de répondre aux questions que je me posais.

Abréviations et définitions

Les abréviations suivantes sont employées dans ce rapport :

Cycle 1 :

PS : Petite Section maternelle

MS : Moyenne Section maternelle

GS : Grande Section maternelle

Cycle 2 :

CP : Cours Préparatoire

CE1 : Cours Élémentaire 1 ère année

Cycle 3 :

CE2 : Cours Élémentaire 2 ème année

CM1 : Cours Moyen 1ère année

CM2 : Cours Moyen 2ème année

BO : Bulletin Officiel

MEEF : Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la Formation

Le programme : il est organisé autour des grandes composantes de l'enseignement (...).et établit une liste de compétences à faire étudier, sans ordre particulier.

La progression : elle est élaborée par l'enseignant en fonction du projet. Il s'agit de définir un enchaînement précis des séquences, mise en place pour qu'une compétence soit acquise sur une ou plusieurs années, tout en évitant la répétition des notions.

La programmation : Celle-ci définit la répartition sur l'année et par période des apprentissages sélectionnés dans le cadre de la progression.

Avant-propos

J'ai été accueillie à l'école privée catholique d'Ayherre, sous contrat avec l'Etat. Elle est organisée en 2 classes multiniveaux, qui comptabilisent au total 35 élèves. Tous les élèves reçoivent obligatoirement un enseignement bilingue Basque-Français. Madame Maitena Hirigaray enseigne à mi-temps en classe de maternelle et à mi-temps en classe élémentaire, tandis que madame Mirentxu Biscay enseigne en français. J'ai donc suivi ma tutrice de stage, ce qui m'a donné l'opportunité d'observer et de participer à l'encadrement de tous les niveaux.

Etant une école bilingue privée sous contrat avec l'Etat, elle fait partie de l'association Euskal Haziak, avec qui l'école entretient un lien étroit pour toutes les décisions qui concernent le bilinguisme. Par exemple, l'année prochaine, l'ouverture d'une classe de maternelle en immersion en langue basque est envisagée.

Le bilinguisme a une place importante dans le projet de l'école. En effet, un des objectifs est qu'à la sortie de leur scolarité primaire, les élèves aient acquis de bonnes bases dans les deux langues, afin de poursuivre le cursus bilingue au collège puis au lycée. L'objectif final étant de pouvoir s'exprimer aussi bien en basque qu'en français, tout en ayant une ouverture d'esprit sur l'aspect pratique de ce qu'ils apprennent, dans un esprit familial et authentique, caractéristique des petites écoles de village. D'autre part, je qualifierais la pédagogie de cette école comme « novatrice ». En effet, une fois par période, des « journées sans cartable » sont organisées, afin de permettre aux enfants d'apprendre différemment. Ils participent également à de nombreux projets pédagogiques et artistiques tels que l'atelier cirque, auquel j'ai pu assister en période 5, en collaboration avec l'école de cirque Oreka de Bayonne. En période 4, l'école a collaboré avec la compagnie de théâtre Nanoua konpainia. Ces projets (1) visent à réutiliser et/ou approfondir des compétences vues en classe.

Selon la définition du programme de 2015 du ministère de l'éducation nationale, « L'enseignant attentif, accompagne chaque enfant dans ses premiers essais [...]. Pour observer les progrès de ces élèves, il procède à une observation directe et quotidienne dans des situations variées ». C'est pour cela que mon stage s'est déroulé en deux parties.

La première partie, qui sur le calendrier scolaire correspondrait à la fin de la période 4 a été une observation de l'organisation de l'école, des méthodes proposées par mon enseignante référente, une immersion dans les programmes et les thèmes choisis par mes collègues. Mes missions ont été de mener le rituel quotidien des élèves, d'enseigner une séance déjà préparée par ma tutrice, en maternelle et en primaire, toujours en langue basque.

Les élèves ont par exemple étudié la germination des plantes, notamment celle des tournesols. J'ai donc pu assister à une « journée sans cartable » dans laquelle nous avons visité la salle de transformation de la coopérative Noustek Ekilili, (une coopérative de producteurs d'huile de tournesol à Gabat au Pays Basque). En observation, j'ai aussi pu jauger le niveau de langue basque des élèves, afin de comprendre quel niveau d'écriture, de compréhension ou d'expression je pouvais leur demander, lors des séquences que je leur présenterai dans la deuxième partie de mon stage.

Table des matières

Remerciements

Abréviations et définitions

Avant-propos

Introduction	1
Matériel et méthode	2
A-Travail par cycle en coopération	2
1. Chasse au trésor pour découvrir la notion de densité en maternelle (cycle 1)	3
2. Escape Game scientifique	5
B-Transdisciplinarité et interdisciplinarité	7
1. Transdisciplinarité : de l'encre soufflée au conte	7
2. Interdisciplinarité : création d'un herbier inversé	9
Résultats	10
1. Chasse au trésor pour découvrir la notion de densité en maternelle	10
2. Escape Game scientifique pour résumer les notions vues dans une séquence	11
3. Transdisciplinarité : de l'encre soufflée au conte	12
4. Interdisciplinarité : création d'un herbier inversé	12
Discussion	13
Conclusion	15
Bibliographie	16
Annexes	
Résumé	

Introduction

Mon stage s'est déroulé en langue basque dans des classes, où la plupart des enfants n'entendent et ne pratiquent cette langue qu'à l'école. Cela semble constituer un véritable défi.

L'organisation de la classe, aussi bien en école élémentaire qu'en maternelle, se déroule toujours de la même manière avec l'enseignante que j'ai suivie. Un groupe travaille en autonomie, en utilisant par exemple ces différentes méthodes : les ceintures/étoiles de compétences, les plans de travail numérique. Les autres élèves travaillent en petit groupe avec l'enseignante pour aborder de nouvelles notions ou manipuler.

Chaque minute est donc comptée, pour aborder de nouvelles notions et ne pas laisser de côté des élèves en difficulté. De plus chaque année, l'enseignant doit dans sa programmation, s'appuyer sur les programmes officiels ainsi qu'un Socle Commun de Compétences et de Connaissances. Le Bulletin Officiel est réparti en cycles et en plusieurs domaines avec des compétences à acquérir en fin de chaque cycle (*cycle 1 correspondant à la maternelle, cycle unique, fondamental pour la réussite de tous : TPS-PS-MS-GS, cycle 2, les apprentissages fondamentaux : CP-CE1-CE2 et cycle 3, consolidation : CM1-CM2-6^{ème}*).

Ma tutrice de stage m'a donc donnée pour mission de créer des séquences, qui pourraient optimiser le temps d'apprentissage, tout en m'adaptant à une classe multiniveaux. J'ai donc dû insérer de nouvelles notions dans sa programmation et progression de classe, tout en m'appuyant sur le programme officiel de l'Éducation Nationale.

Nous verrons dans ce présent rapport comment construire plusieurs séquences dans différents domaines, en lien avec les programmes officiels, tout en s'inscrivant dans la progression de l'enseignante d'une classe bilingue basque multiniveaux.

Dans un premier temps, nous aborderons le travail par **cycles** et sous forme de jeux ou d'ateliers, afin de susciter au maximum l'intérêt des élèves. Cela montrera que par la complémentarité des savoirs, chacun peut participer et apporter un peu pour un objectif final commun.

Puis nous verrons que les programmes scolaires sur lesquels doivent s'appuyer les professeurs, favorisent pour un seul et même objectif fixé la **transdisciplinarité** ainsi que **l'interdisciplinarité**. Chaque notion sera testée ici en classe à travers différentes séquences proposées.

Matériel et méthode

Pour élaborer leurs séquences, les enseignants doivent s'appuyer sur des programmes officiels qui sont organisés par cycles. Le dernier programme qui concerne aussi bien les écoles que les collèges date de 2016. L'école est concernée par 3 cycles. (2)

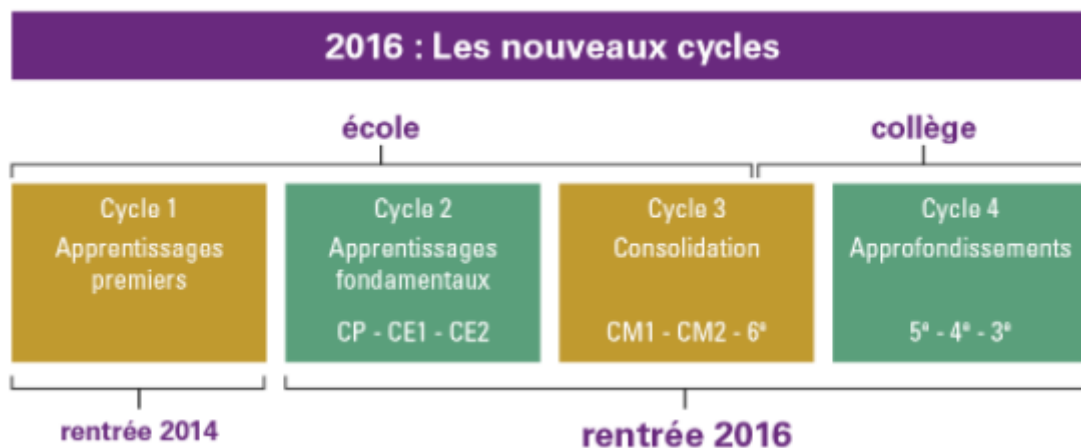


Figure 1 : répartition des niveaux en cycle de l'école au collège.

A-Travail par cycle en coopération

Selon le bulletin officiel de 2016 (2), « La pédagogie de cycle répond à la nécessité de prendre en compte les différents rythmes d'apprentissage des élèves, leurs différents niveaux d'acquisition. Le cycle est donc une unité longue du temps scolaire au cours de laquelle les élèves vont construire progressivement les apprentissages prévus dans le socle commun et les programmes ».

Les cycles s'inscrivent dans une démarche fondée sur la cohérence et l'évolution d'un sujet au sein d'un ensemble ou d'une structure globale, en s'opposant à la notion de ruptures, cloisonnement et fragmentation. Ainsi les élèves ont en théorie 3 ans pour acquérir une compétence précise.(3)

Le travail par cycle semble donc être une solution pour les classes multiniveaux, puisque les mêmes notions peuvent être abordées au cours d'un même cycle, avec des niveaux de difficultés progressifs.

3. Chasse au trésor pour découvrir la notion de densité en maternelle (cycle 1)

Les élèves sont dans une classe multiniveaux allant de la TPS à la GS de 16 élèves (2 TPS- 3PS – 5MS – 6GS) avec trois adultes, répartis en 3 groupes de 5 élèves, tous niveaux mélangés. Ils auront 2 ateliers avec 2 expériences différentes. S'ils la réussissent, ils obtiendront un morceau de puzzle qui formera un mot qui indiquera l'endroit où est cachée la clef pour ouvrir le trésor. Dedans, ils trouveront des fiches à compléter au cours de la séance suivante pour voir ce qu'ils ont retenu des ateliers.

Le principal domaine de compétence du cycle 1 abordé ici sera le **Domaine 5** « Explorer le monde ». Etant en classe bilingue, il est important de prendre en compte la barrière de la langue et j'ajouterais donc le **Domaine 1** « Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions ». (2)

1.Desafioa : Dentsitatearen ondorioak objektuen flotazioaren gainean

Défi 1 : Les conséquences de la densité sur la flottaison des objets.

Les élèves dans le cadre de la démarche scientifique, ont proposé à l'oral des hypothèses puis imaginé des expériences à l'aide des objets disponibles, pour répondre à la problématique suivante :

« D'après vous quels seront les objets qui flotteront et ceux qui couleront ? »

Le matériel mis à disposition était une bassine remplie d'eau et des objets tels que des cuillères en métal, des clefs ou des billes qui couleront et des feuilles, allumettes ou cuillères en plastique qui flotteront.

Les élèves ont ensuite vérifié les hypothèses en mettant en pratique leurs expériences et en complétant la fiche suivante. La notion de densité a été expliquée au début de l'expérience.

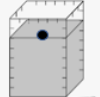
Uraren gainean egoiten diren objektuak	Hondatzan diren objektuak
 Dentsitate ahula	 Dentsitate handia

Figure 2 : expérience sur la flottaison des objets

Les élèves devaient choisir après avoir rempli ce tableau entre 3 combinaisons de tableaux possible, derrière le bon tableau, se trouvait un indice pour trouver la clef.

2.Desafioa : Likidoen dentsitatea

Défi 2: La densité des liquides

Avant de commencer, la définition de la densité a été reprise pour que cela soit clair pour tout le monde. Puis je leur ai proposé, dans un premier temps d'émettre des hypothèses face à la problématique suivante :

« Comment se comportent les liquides, si on les verse les uns après les autres dans un bocal »

Ils ont ensuite expérimenté par eux-mêmes. Ils ont constaté que le liquide qui est le plus bas dans la bouteille en plastique est donc le plus dense, puisqu'il se comporte comme les objets denses dans l'eau, tandis que celui qui est le plus haut sera le moins dense, puisque ils « flottent » comme les objets du défi 1.

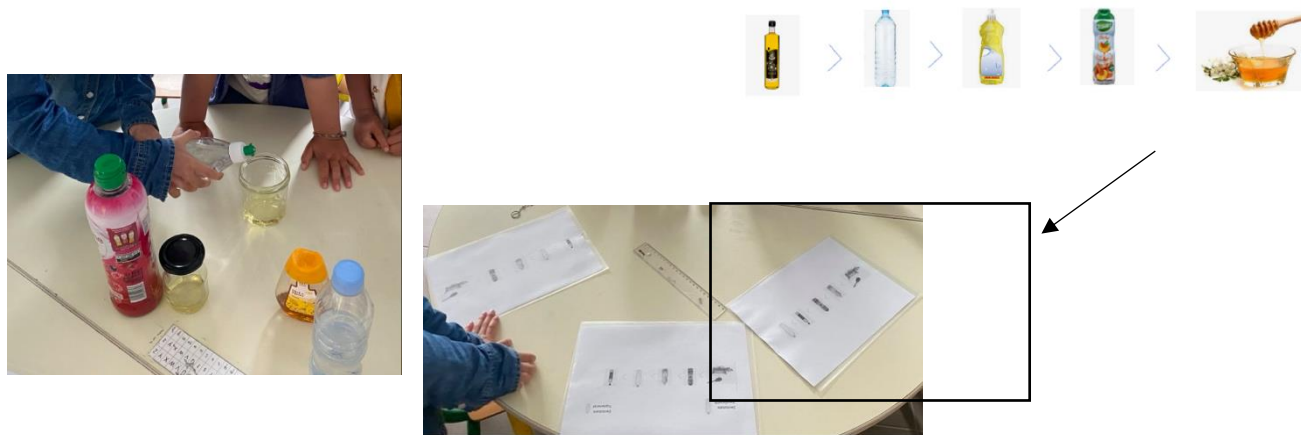


Figure 3 : expérience sur la densité des liquides

Ils ont ensuite du classer les liquides du moins dense au plus dense. Sous leurs yeux, trois possibilités de classement étaient proposés, derrière la bonne se trouvait la seconde partie de l'indice.

2. Escape Game scientifique

Mes collègues ayant fait une séquence sur le développement des végétaux et toujours dans le but d'insérer mes séances dans leur progression, j'ai proposé un Escape Game afin de conclure la séquence et d'en faire une sorte de bilan.

Selon le cycle et le niveau de classe, les élèves doivent acquérir des connaissances plus ou moins approfondies sur le sujet proposé. (7) La forme de l'Escape Game a été ici privilégiée afin que les élèves de différents niveaux collaborent en mobilisant toutes leurs connaissances pour arriver à un objectif commun. Nous avons donc constitué 4 groupes de 4-5 élèves.

Contexte : Les élèves reçoivent une lettre d'un missionnaire qui est en Afrique depuis des années et qui a contracté le paludisme, maladie transmise par des moustiques. La guérisseuse du village où il habite lui a prescrit une plante, qui améliore de jour en jour sa santé. Cependant il ne connaît pas son nom et les élèves vont devoir résoudre des énigmes pour l'aider. 4 ateliers indépendants et autonomes avec des indices ont été répartis dans une pièce. Les élèves résumeront tout ce qu'ils ont appris sous forme de lettre et de bilan par la suite afin de lui répondre.

Pour trouver la plante, les élèves avaient à disposition :

- 4 ateliers qui peuvent être effectués dans l'ordre qu'ils veulent: le but sera à chaque fois de récolter des indices qui permettront de trouver le nom sur le schéma réponse ci-contre.

- Pour trouver que ce nom scientifique correspond au **tourne-sol**, nous afficherons nos œuvres artistiques (voir projet art plastique encre projetée: herbier inversé). Nous y avons écrit les noms communs des plantes et les noms scientifiques qui correspondent.

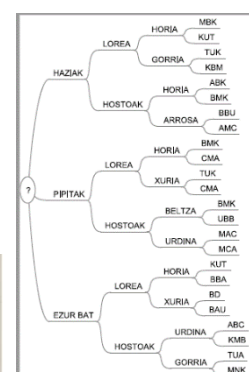


Figure 4 : outils pour résoudre l'Escape Game

ATELIER 1 :

Remettre les étapes de la fabrication de l'huile de tournesol vues lors de la visite de l'atelier à GABAT. Pour chaque nom d'étape une lettre sera en gras et en rouge ; assemblées, elles formeront le mot : **HAZIAK**



Figure 5 : étapes de la production de l'huile de tournesol

ATELIER 2 :

Ils auront un schéma de tournesol à compléter (ils ne sont pas obligés de le compléter puisque le but est de comprendre que cette feuille est doublée.) Dans la doublure, il y aura un papier qui indiquera l'endroit où ils trouveront l'indice nécessaire, résultat du décompte des graines de tournesol.

A la page 11, il faudra qu'ils disent quel est le premier organe du tournesol qui sort de terre lors de la germination (expérience vue en classe) le mot recherché est : **OSTOAK**



Figure 6 : schéma d'un tournesol (fiche doublée)

ATELIER 3 :

Les élèves doivent trouver quels sont les conditions pour qu'une plante germe et se développe. Il faut qu'ils comprennent que toutes les bonnes réponses sont surlignées en jaune. Le mot à trouver est donc : **HORIA**



Figure 7 : fiche atelier 3

ATELIER 4 :

Expérience du poivre et du savon. Un nombre est dissimulé sous un pot transparent rempli d'eau et recouvert en surface de poivre. Lorsque les élèves déposent une goutte de savon au milieu, le chiffre du fond apparaît. Celui-ci indique la page du QCM qui leur donnera un code : **ABK**

A-Haziak humekatzearantz balio dute (les graines permettent aux plantes de se reproduire)

M-Mandobelarraren haziak polit egiteko eginak dira (les graines des pissenlits servent à décorer)

B-Mandobelarraren loreak haziz bertzelakatzen dira (les fleurs de pissenlit se transforment en graines)

K-Ekililiaren haziak jaten ahal dira, « pipazak » dira (les graines des tournesol se mangent)

U-Mandobelarraren olio Gabat-en ekoiztua da (l'huile de pissenlit est produite à GABAT)

T-Loreak ez dira sekulan haziz bertzelakatzen (les fleurs de pissenlit ne se transforment jamais en graines)

Ce code correspondait au nom *Helianthus annuus*, le tournesol dans l'alphabet affiché dans la classe.

B-Transdisciplinarité et interdisciplinarité

Le programme scolaire officiel est organisé en cycles, mais aussi par domaines de compétences. Dans chaque domaine, une seule et même compétence peut être travaillée dans plusieurs matières. Nous pouvons ainsi aborder avec un seul et même projet plusieurs matières et compétences.

1-Transdisciplinarité : de l'encre soufflée au conte

La méthode transdisciplinaire permet de nourrir et construire un projet en l'alimentant par différentes matières. Cela montre la complémentarité des différentes matières que nous pouvons aborder en classe pour un objectif final commun.

Les enseignantes avec qui j'ai travaillé, sont parties du constat que les élèves de CE2 et CM1 de leur école avaient lors de lectures diverses en basque et en français du mal à contextualiser et à mettre en image ce qu'ils lisaient. D'autre part, les élèves ne semblaient pas à l'aise lors de production d'écrit en langue basque.

Pour approfondir entre autres ces notions, l'enseignante a proposé un projet autour du théâtre d'objets avec l'artiste Maika Etchecopar, qui est intervenue dans l'école et qui permet notamment lors d'un atelier de décontextualiser les objets. Les élèves participent en parallèle à un projet de rallye lecture national en français. En basque « hitzekin jostatu » (*jouer avec les mots*) est un atelier mis en place par l'enseignante et qui est souvent utilisé pour travailler la production d'écrit en euskara.

J'ai donc fait le choix de m'insérer dans ce projet pédagogique et dans la progression de l'enseignant, en utilisant des matières qu'ils n'avaient pas eu le temps de tester lors de cette séquence, comme l'outil numérique ou l'art plastique toujours en langue basque.

Les élèves ici devront produire une œuvre personnelle à partir de la technique de l'encre soufflée. Ils devront ensuite expliquer à l'écrit, ce que leur œuvre personnelle leur inspire. Enfin par groupe de 5, ils inventeront, comme ils l'ont appris lors de la séance sur le théâtre d'objets, une histoire à partir des productions artistiques de chacun.

1.saioa = Obraren sorkuntza « tinta ufatua » teknikarekin

Séance 1 : création de l'œuvre personnelle à l'aide la technique de l'encre soufflée

La séance s'inscrit dans le domaine 5 « Les représentations du monde et l'activité humaine » du Bulletin Officiel ainsi que « **Expérimenter, produire, créer** = Représenter le monde environnant ou donner forme à son imaginaire en explorant divers domaines ». (2)



Les élèves de CE2/CM1, de façon autonome en suivant une fiche technique (5) ont créé des œuvres abstraites à l'encre soufflée, puis ils ont repassé les contours des formes qui les inspiraient en noir.

La matière **art plastique** est ici utilisée comme base de la production de la vidéo finale.

Figure 8 : utilisation de la méthode de l'encre soufflée

2.saioia : irudiki idatzirat

Séance 2 : passer d'une image à l'écrit

3.saioia: testu pertsonalatik ipuin amankomun baterat

Séance 3 : passer de l'écrit à une histoire

Le Domaine 1, « les langages pour penser et communiquer » du socle commun est dominant ici et se joint à la compétence du BO « S'exprimer, analyser sa pratique, celle de ses pairs ; établir une relation avec celle des artistes, s'ouvrir à l'altérité en décrivant et en racontant une histoire à l'écrit en langue basque. (2)

Puis, ils ont collaboré et lié entre eux les récits qu'ils ont imaginés, à partir de leurs œuvres d'arts personnelle, pour arriver à une seule et même histoire cohérente. Ils ont pour cela travaillé la compétence du BO « Coopérer et réaliser des projets en utilisant des outils numériques » dans le but de construire une histoire à raconter.

Lors de ces deux dernières séances la matière **langue régionale basque** a été utilisée à l'écrit ainsi qu'à l'oral toujours dans le but d'aboutir au même projet final : faire vivre le projet d'école « Aho bizi ».

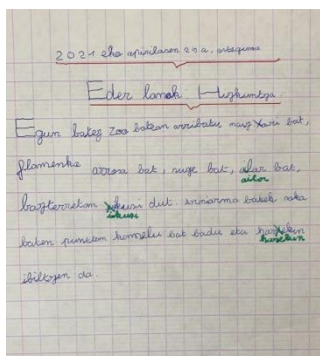


Figure 9 : Interprétation d'une œuvre d'art abstraite

4.saioia : ipuin amankomunetik filma numerikorat Séance 4 : création de la vidéo

Enfin, les élèves ont mis en œuvre leur projet. Ils ont coopéré dans ce processus de création.

Le Domaine 2 a été également pris en compte ici : « Les méthodes et outils pour apprendre, tout en utilisant un outil numérique ».

La matière **technologie** a été utilisée.

2-Interdisciplinarité : création d'un herbier inversé

La méthode interdisciplinaire consiste à utiliser plusieurs matières pour apporter différents points de vue sur un seul et même travail.

1.saioia= Nola objektu baten marka egiten ahal ote duzue bakarrik tinta ukanez . Séance 1 : comment obtenir l’empreinte d’un objet à l’aide d’un vaporisateur et de l’encre.

Ici, nous avons utilisé la compétence de la démarche scientifique, les élèves du cycle 2 ont dû poser une hypothèse pour répondre à la problématique suivante :

« Nola objektu baten marka egiten ahal ote duzue bakarrik tinta ukanez », autrement dit « Comment pouvons-nous faire la marque d’un objet sur une feuille en ayant que de l’encre à disposition »

Les élèves ont par la suite proposé une expérience avec des outils tels qu’un vaporisateur, de l’encre, des feuilles blanches et des objets comme des cuillères avant de la réaliser.

2.saioia : Belar bilduma baten ekoizpena Séance 2 : Création d’un herbier inversé des récoltes individuelles à l’aide de la technique de la vaporisation de l’encre (4)

Les élèves ont réutilisé cette méthode de façon autonome en suivant une fiche technique (4), pour créer cette fois-ci les traces de plantes qu’ils ont récoltées chez eux, en choisissant les couleurs qu’ils voulaient. Dans les traces blanches les élèves ont dessiné la forme de la feuille et les nervures au stylo noir.

3.saioia : Landareen izenak atxeman aplikazio numeriko bati bidez. Séance 3 : A l’aide d’une application nous avons trouvé le nom commun des plantes ainsi que leurs noms scientifiques

Ils ont compris que les plantes avaient deux noms possibles et que le nom scientifique était réparti en 2 noms, un nom de genre et celui de l’espèce, en latin en attaché.

Grâce à cette façon d’appréhender une séquence, nous avons pu aborder 2 matières pour apporter 3 points de vue différents sur un même travail, l’art plastique, la technologie et les sciences de la vie.

Résultats

1-Chasse au trésor pour découvrir la notion de densité en maternelle

Au départ, je n'avais prévu qu'une séance pour la chasse au trésor puis une autre pour vérifier si les connaissances avaient bien été acquises en complétant une fiche résumant les expériences.

Limites

Après le passage des 3 groupes, lors de la mise en commun, je me suis rendue compte que tout le monde n'avait pas compris les notions clefs de ma séance. J'ai ainsi réalisé que deux notions comme la densité des liquides les uns par rapport aux autres ou la densité des objets sur la flottaison, ne pouvaient pas être traitées en une seule et même séance en maternelle.

Ma tutrice m'a aussi fait remarquer que la densité était une notion trop abstraite pour une 1^{ère} séance en maternelles. Afin de les aider dans la compréhension, j'ai complété les termes « forte densité » et « faible densité » par objets lourds (PIZUAK) et objets légers (ARINAK). Dans un second temps, j'ai pu réexpliquer la notion de densité.

Enfin Maitena m'a fait remarquer qu'inconsciemment, j'utilisais des synonymes de mots complexes tels que « arina/ahula » (léger/faible) pour nommer une même notion. Or, les élèves de maternelle ne sont pas capables de discerner la notion de synonymie. Pour remédier à ce problème, elle m'a conseillé d'écrire sur ma fiche séance la consigne précise que je donnerai à l'oral ainsi qu'une liste de mots clés en utilisant toujours le même vocabulaire. L'enrichissement du vocabulaire se fera par la suite.

Solutions apportées

J'ai refait 2 séances sur deux jours différents en réexpliquant et en manipulant pour que les enfants soient capables de retenir un maximum de choses. J'ai suivi les conseils donnés précédemment en n'utilisant que la notion d'objets lourds et légers, en écrivant les phrases précises que j'allais dire et en évitant les synonymes.

Dans une troisième séance, les élèves ont complété la fiche bilan ce qui m'a permis de constater que les élèves ont mieux acquis les termes souhaités.

La notion de répétition est donc très importante dans une classe multiniveaux pour que les élèves d'un même cycle acquièrent une même compétence et d'autant plus lorsque la séance est menée dans une autre langue que leur langue maternelle.

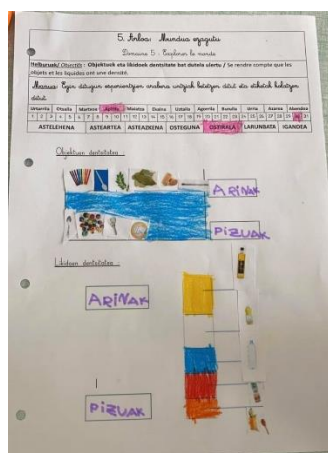


Figure 10 : Fiche finale à compléter par les élèves

2-Escape Game scientifique pour résumer les notions vues dans une séquence

Pour cet exercice, l'expérience vécue lors de ma Licence 2 dans l'UE Animation scientifique du premier semestre m'a été d'une grande aide puisque je n'ai pas répété les mêmes erreurs. En effet, tous les ateliers étaient indépendants ce qui a permis à tous les groupes d'effectuer l'Escape Game indépendamment et en totale autonomie.

Le fait d'avoir mélangé les différents niveaux de l'école primaire a été très bénéfique puisque les élèves ont été complémentaires. Les élèves de CM1 (cycle 3) n'avaient pas abordé exactement les mêmes connaissances que les élèves de cycle 2, ceux-ci ont donc pu étayer la réflexion des plus grands.

Ensuite j'avais émis comme hypothèse que les CP qui sont en début de cycle 1 retiendraient peut-être moins de choses que des CE1 ou CE2 alors qu'en réalité ils avaient autant d'acquis que les autres. Cependant, ils avaient plus de mal à faire le lien entre les différents ateliers ou à discerner quels indices étaient utiles ou non pour l'énigme. L'entraide entre les niveaux de classe a donc là aussi, été très bénéfique.

Limites

Au départ je voulais utiliser ce jeu comme une évaluation, cependant je me suis rendue compte qu'il m'était impossible de savoir exactement quels étaient les acquis individuels puisque c'était un travail d'équipe. De plus le fait d'écrire une lettre en euskara pour répondre au missionnaire me paraissait difficile pour les CP qui commencent tout juste à entrer dans l'écrit.

Solutions apportées

Nous avons donc profité de cet Escape Game pour faire un résumé bilan tout en rédigeant une lettre de réponse au missionnaire en basque. Encore une fois le travail en groupe a été très bénéfique dans cet exercice puisque les élèves de fin de cycle 2 et début de cycle 3 avaient plus de vocabulaire et savent formuler des phrases plus complexes avec plus d'aisance que les CP.. Cependant à leur niveau et grâce à la vivacité de ce groupe la mission a été accomplie avec succès.

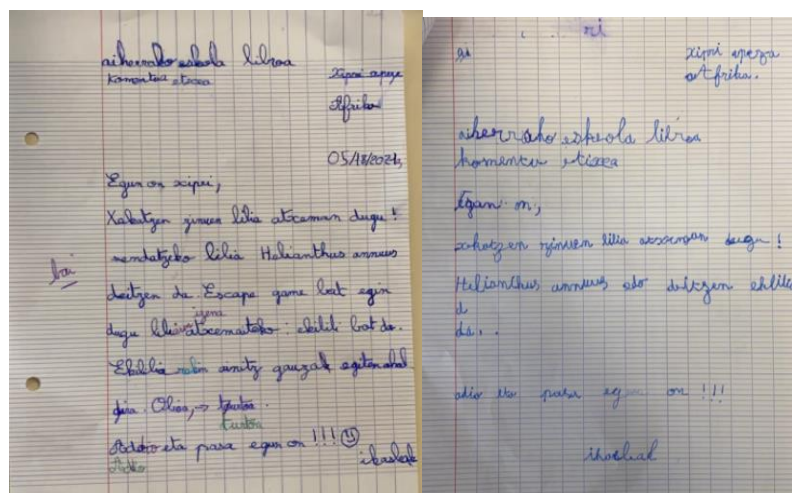


Figure 11 : Production écrite bilan d'un élève de CM1 et d'un CP

3-Transdisciplinarité : de l'encre soufflée au conte

La mission a été réussie, en effet les élèves ont en plus de réaliser des œuvres d'art su avec beaucoup d'intérêt et d'enthousiasme créer une histoire construite, avec du sens et un enchainement logique en langue basque.

De plus, ils ont été plus loin que ce que j'avais imaginé puisqu' ils ont proposé des choses supplémentaires et complémentaires. En effet l'école étant équipée de tablettes Apple, nous avons utilisé l'application IMoovie au lieu d'un simple Power Point. Nous avons donc pu ajouter à notre production cinématographique finale une bande d'annonce avec l'explication du travail qui a été effectué ainsi qu'un clap de fin.

Ainsi l'enregistrement de leurs voix a été complété par divers bruitages et musiques améliorant ainsi leur production finale.

Ils ont été très fiers de présenter leur travail aux autres élèves de l'école ainsi qu'à leurs parents. La vidéo a constitué une compréhension orale en basque pour les petits comme pour les grands et a contribué au projet de l'école Aho Bizi.

Voici le lien ci-dessous :

<https://vimeo.com/551577264>

4-Interdisciplinarité : création d'un herbier inversé

Les CP-CE1 ont travaillé sur les végétaux et ont porté beaucoup d'intérêt à l'activité puisqu'ils ont pu mettre un nom sur les plantes et arbres principaux qui les entourent au quotidien.

Limites

L'activité artistique a eu l'air d'être également appréciée même si avec du recul j'aurai peut-être dû limiter le nombre de coup d'encre projeté pour les CP.

De plus, l'objectif premier était de faire une empreinte des feuilles et d'écrire proprement au feutre noir les noms communs et scientifiques des végétaux qu'ils avaient choisis. Or, je n'avais pas conscience que les ces niveaux-là n'arrivaient pas à écrire proprement et assez petit pour que tous les noms rentrent sur une seule et même feuille.

Solutions apportées

Les élèves qui avaient mis trop d'encre ont eu l'occasion de recommencer leurs œuvres.

Pour qu'ils gardent une trace du nom scientifique ou au moins du nom des plantes qu'ils avaient sur leurs herbiers, chacun pu écrire un nom en grand que nous avons affiché au milieu des œuvres. Ceci a ensuite servi de décor à l'Escape Game.



Figure 12 : affichage des herbiers inversés

Discussion

La pédagogie utilisée dans cette école est en partie inspirée de la pédagogie Freinet. Selon Freinet (6), « L'enfant, comme l'homme d'ailleurs, recherche la mesure et le contrôle de son effort, la notation la plus précise de ses progrès. »

En effet, l'élaboration de projets pour l'école est omniprésente. Elle permet de stimuler le travail coopératif en suscitant l'intérêt des élèves. L'esprit critique des enfants est au centre de cette philosophie éducative qui sera stimulée par divers exercices comme le fait d'avoir un cahier de vie en maternelle commun à toute la classe, rempli au quotidien et qu'ils pourront par la suite rapporter chacun leur tour chez eux.

Les élèves tiennent aussi un journal périodique (par période scolaire) qu'ils vendent dans les commerces du village pour expliquer toutes les sorties qu'ils ont pu faire ou les projets qui sont en cours dans l'école (sorties scolaires, réhabilitation du jardin de l'école, spectacles vus...). Ils correspondent également avec une école bretonne bilingue dans le but d'effectuer un voyage scolaire qui était initialement prévu l'année dernière puis cette année, lors de la semaine de confinement, avant les vacances de printemps. Cela permet d'échanger sur les points communs et différences de nos cultures tout en cultivant ouverture d'esprit des élèves.

Voulant m'intégrer au mieux dans les programmes, progressions et méthodes de ma tutrice, j'ai essayé au fil de mes séquences d'appliquer au mieux cette forme de pédagogie.

Ainsi, le but final de la séquence « de l'encre soufflée au conte » était de présenter leur production finale au reste de l'école et aux parents. Cela a permis par la même occasion aux petits comme aux grands de bénéficier d'une compréhension orale en langue basque.

La séance d'art plastique de l'herbier inversé ainsi que les noms scientifiques et communs des plantes, une fois affiché en classe a servi de décor intégrant ainsi l'Escape Game.

L'Escape Game quant à lui, a été une occasion supplémentaire de travailler la production d'écrits en euskara.

Enfin grâce à cette expérience, j'ai pris conscience qu'il me reste encore énormément de choses à apprendre sur les différentes façons d'aborder les programmes officiels, sur les différentes pédagogies à mettre en œuvre ou méthodes d'apprentissage. J'espère acquérir ces notions lors des stages ou des apprentissages proposés en master MEEF que j'intégrerai l'année prochaine.

De plus, lors de l'application des séquences, j'ai senti qu'il me manquait des connaissances en psychologie de l'enfant ou en didactique par exemple. En effet chaque enfant a une façon différente de réfléchir, de comprendre ou de raisonner ; ces cours me seront indispensables pour l'exercice de mon futur métier.

Pour finir, il serait intéressant de voir comment je pourrais adapter les séquences qui ont été travaillées par cycle ici, dans une école organisée en une classe, un niveau avec des effectifs plus importants.

Dans une école plus grande avec une seule classe par niveau, il est indispensable de travailler en concertation. C'est à cette condition que le temps d'apprentissage peut être optimisé afin d'éviter aux élèves de revoir le même thème d'une année à l'autre. Dans mon lieu de stage, il n'y avait pas d'élèves en CM2, cela m'aurait intéressé de voir comment se concrétise la liaison CM2-6ème.

Enfin, je pense que dans les classes d'un seul niveau le travail en groupe est bénéfique car comme dans toutes les écoles, il y a aussi forcément une hétérogénéité des niveaux dans la classe, peut-être plus prononcée que dans une classe aux effectifs réduits. La configuration de classe en îlots et le travail en groupes me paraissent être une bonne solution pour favoriser la coopération et l'étayage par un pair, pour pallier les lacunes et faciliter les apprentissages.

Conclusion

Le programme scolaire officiel est organisé en cycles, puis par domaines en maternelle et en matières dans l'élémentaire. Les compétences du Socle Commun peuvent être travaillées à travers différentes matières. Nous pouvons ainsi aborder différentes compétences et matières à travers un seul et même projet.

Le travail par cycle semble être une bonne solution en classe multiniveaux. En effet, cela permet d'aborder une séquence avec des niveaux différents. Dans un premier temps, nous nous rendons compte que les élèves en fin de cycle acquièrent plus facilement et plus vite les notions principales par rapport aux élèves en début de cycle. La solution dans une classe multiniveaux semble donc être l'organisation d'une séance complémentaire qui peut être abordée sous forme de jeux par exemple en équipe. Les savoirs de tous les élèves se complètent alors.

L'organisation de séquences transdisciplinaires et interdisciplinaires permet d'aborder le programme d'un autre angle, multipliant les possibilités d'apprentissage pour un seul et même objectif final.

La méthode transdisciplinaire permet de nourrir et construire un projet comme la création d'une histoire à l'aide d'œuvres d'art. Pour cela, nous avons au fil de notre séquence utilisée différentes matières telles que l'art plastique, la langue basque à l'écrit et à l'oral ou la technologie. Chacune de celles-ci a apporté une pierre à l'édifice de notre projet final.

La méthode interdisciplinaire quant à elle a permis de montrer aux élèves qu'un seul et même travail peut être abordé de différentes manières. Tout objet ou travail peut être interprété différemment selon le contexte et la matière que nous utilisons. En effet, ici l'herbier inversé que nous avons créé peut aussi bien être perçu comme une œuvre d'art dans la matière art plastique, alors qu'il peut aussi être un objet scientifique utile pour un Escape Game par exemple.

Enfin, le fait de faire varier les méthodes pédagogiques permet de ne pas installer de monotonie dans l'apprentissage des élèves, leur motivation et l'intérêt porté à la séquence étant la clef de tout apprentissage.

Bibliographie

- (1) Ministère de l'Education Nationale, 1992 , Le projet d'école, Hachette écoles, http://www.formapex.com/telechargementpublic/textesofficiels/1992_4.pdf
- (2) Ministère l'Education Nationale, de Bulletin Officiel de l'Education Nationale spécial N° 11 du 26 novembre 2015.
- (3) Camille Frachon Delaisi. Mise en place des cycles pédagogiques et travail en équipe enseignante. Education. 2016. ffdumas-01355970f
- (4) Institut Coopératif de l'Ecole Moderne, Pédagogie Freinet, 2019, Fiches techniques d'art plastique n°2 sur la technique d'encre vaporisée
- (5) Institut Coopératif de l'Ecole Moderne, Pédagogie Freinet, 2019,Fiches techniques d'art plastique n°6 sur la technique d'encre soufflée
- (6) C. FREINET,1967, « Le contrôle » tiré du magazine N°3 l'éducateur, collection L'école moderne , <https://www.icem-pedagogie-freinet.org/book/export/html/31334>
- (7) Bruno Suchaut, « Efficacité pédagogique des classes à cours double à l'école primaire : le cas du cours préparatoire », *Revue française de pédagogie* [En ligne], 173 | octobre-décembre 2010, mis en ligne le 01 janvier 2015, consulté le 19 mai 2021. URL : <http://journals.openedition.org/rfp/2551> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/rfp.2551>

ANNEXES

ANNEXE 1

Calendrier de la répartition des différentes tâches effectuées au cours du stage

	Semaine 1	Semaine 2	Semaine 3	Semaine 4	Semaine 5	Semaine 6	Semaine 7	Semaine 8
Bibliographie								
Observation								
Construction du plan								
Élaboration des séances								
Encadrement des séances personnelles								
Analyse des résultats								
Rédaction								

ANNEXE 2

Exemple d'une fiche séquence de l'encre soufflée au conte

Titre de la séquence: Inventer une histoire à partir d'œuvres réalisées avec la technique de l'encre soufflée / Istorio bat asmatu « encres soufflées» teknikarekin sortu dituzten obreekin		
Situation de la séquence / Kontestua: Les élèves ont été voir un spectacle du domaine du théâtre d'objet durant la période 3. Une intervenante est ensuite venue pour leur expliquer le principe de cette discipline et à leur tour détourner des objets et inventer des histoires avec ceux-ci. Les élèves ici devront produire une œuvre personnelle à partir de la technique de l'encre soufflée. Ils devront ensuite expliquer à l'écrit ce à quoi l'œuvre leur fait penser. Enfin par groupe de 5 ils inventeront comme ils l'ont fait lors de la séance sur le théâtre d'objet une histoire à partir des productions artistiques de chacun.	Niveaux / Mailak : CE2 – CM1	PERIODE / GARAIA : 4
Domaines du socle commun/Arloak: Domaines 1,2 ,5 arloak. Domaine 1 /1. Arloa: Les langages pour penser et communiquer Domaine 2 /2.Arloa: Les méthodes et outils pour apprendre Domaine 5/5. Arloa: Les représentations du monde et l'activité humaine Domaine disciplinaire/ Gaia: Art plastique + Langue vivante régionale : langue basque Compétence(s) travaillée(s) / Gaitasunak: Expérimenter, produire, créer = Représenter le monde environnant ou donner forme à son imaginaire en explorant divers domaines (=peinture à l'encre soufflée) + Rechercher une expression personnelle en s'éloignant des stéréotypes.. Exploiter les ressources de la langue Réfléchir sur le système linguistique = Comprendre et s'exprimer en utilisant une langue régionale et les langages des arts + Echanger /débatte = participer aux échanges de façon constructive Coopérer et réaliser des projets en utilisant des outils numériques = Construction d'une histoire à raconter en classe à partir des œuvres réalisées		
Compétence(s) du BO : Art plastique Expérimenter, produire créer. -Choisir, organiser et mobiliser des gestes, des outils et des matériaux en fonction des effets qu'ils produisent (choix des couleurs, choix des outils pour faire couler l'encre comme ils le souhaitent) -Représenter le monde environnant ou donner forme à son imaginaire en explorant divers domaines (encre, power point pour faire une présentation sur le tbi).		
Mettre en œuvre un projet = -Se repérer dans les étapes de la réalisation d'une production plastique individuelle ou collective, anticiper les difficultés éventuelles. -Identifier et assumer sa part de responsabilité dans un processus coopératif de création -Adapter son projet en fonction des contraintes de réalisation et de la prise en compte du spectateur.		
S'exprimer, analyser sa pratique, celle de ses pairs ; établir une relation avec celle des artistes, s'ouvrir à l'altérité -Justifier des choix pour rendre compte du cheminement qui conduit de l'intention à la réalisation. -Décrire et raconter une histoire, à l'oral ou à l'écrit. -Rechercher et traiter l'information au moyen d'outils numériques		
Compétence(s) du BO : Langue régionale basque Parler en continue -Mémoriser et reproduire des énoncés, -S'exprimer de manière audible en modulant le débit de voix. Ecrire -Mobiliser des structures simples pour écrire des phrases		

Séance 1/ 1.saioia = création de l'œuvre personnelle Temps/Denbora = 45 min pour chaque 1/2 groupe (2*5)	
Matériel -feuille A4 papier ordinaire -pinceaux -pailles -rouleaux -petite cuillère -encres à l'eau de différentes couleurs	
Etape 1:	Déposer sur la feuille des gouttes d'encre de la couleur du choix des élèves avec un gros pinceau
Etape 2:	Souffler à l'aide de la paille sur la goutte afin de l'étaler et effectuer cela avec chaque
Etape 3:	Utiliser le matériel mis à disposition pour étaler l'encre comme ils le souhaitent ((possibilité d'utiliser plusieurs pailles à la fois, d'étaler au rouleau, petite cuillère...))
A prévoir / A éviter Le but est qu'ils obtiennent tous des œuvres différentes, il ne faut donc surtout pas qu'ils travaillent ensemble pour cette étape ou qu'ils se copient.	
 Etape 1  Etape 2  Etape 3	

Séance 2/ 2.saioia = passer d'une image à l'écrit Temps/Denbora = 45 min pour chaque 1/2 groupe (2*5)	
Matériel -scotch -feuilles blanches -feutres de couleur	
Etape 1 Durée estimée = 30 min	Chaque élève doit écrire quelques phrases pour expliquer à quoi leur fait penser leur production artistique en langue basque
Etape 2 Durée estimée = 15 min	par groupe les élèves mettront en lien leurs dessins et à partir de leurs phrases respectives et commenceront à élaborer une histoire
Séance 3/ 3.saioia = passer d'une image à l'écrit Temps/Denbora = 1h30 en groupe entier	
Matériel -tablette ou ordinateur équipé du logiciel power point -projecteur ou tableau numérique	
Etape 1 Durée estimée = 30 min	finir de mettre en commun les dessins et terminer l'histoire avec un fil conducteur.
Etape 2 Durée estimée = «30 min	élaboration d'un power point à l'aide des tablettes (prise en photographie) et d'un ordinateur
Etape 3 Durée estimée = 30 min	entraînement de l'utilisation du support numérique pour présenter l'histoire aux autres lors de la prochaine journée sans cartable.

Résumé

En 2016, la loi pour la refondation de l'école qui vise à réduire les inégalités et à favoriser la réussite du plus grand nombre d'élèves est entrée en vigueur.

Celle-ci réorganise les programmes de l'école primaire notamment en 4 cycles d'apprentissages : le cycle des fondamentaux (cycle 2), le cycle de consolidation (cycle 3) et cycle des approfondissements (cycle 4). En fin de chaque cycle, les compétences de chaque domaine devraient théoriquement être acquies.

Nous verrons dans ce rapport, les possibilités qu'offre le **bulletin officiel** pour construire des séquences en utilisant de manière différente les compétences, adaptés à une classe multiniveaux bilingue basque.

Le travail par **cycle** et sous forme de jeux ou d'ateliers semblent être une manière de susciter l'intérêt des **élèves** et d'entretenir leur motivation. La complémentarité des savoirs de chacun peut apporter des connaissances aux autres élèves tout en évitant de juxtaposer les sujets abordés.

Les programmes semblent également favoriser la **transdisciplinarité** qui permet de nourrir et construire un projet final par le biais de matières différentes. Par exemple, l'art plastique, la technologie et l'expression écrite et orale de la langue basque peuvent être combinés dans le cadre d'un projet commun.

L'**interdisciplinarité** qui a pour objectif d'avoir une vision différente sur un même travail grâce à des disciplines variées paraît être aussi un bon compromis. Par exemple un herbier peut être considéré d'un point de vue scientifique et artistique tout en étant mis en valeur par l'utilisation des nouvelles technologies.

Enfin, le fait d'utiliser ces concepts en les associant à diverses **pédagogies** et à différentes méthodes d'enseignement contribue à ce que le métier d'**enseignant** et les **apprentissages** des élèves ne deviennent jamais monotones.

Mots clés : **bulletin officiel, cycles, élèves, transdisciplinarité, interdisciplinarité, pédagogie, enseignant, apprentissages.**